

CATALOGUE No.

24-001

MONTHLY - MENSUEL



FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

NOVEMBER - 1971 - NOVEMBRE

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

January - 1972 - Janvier
6507-701

Price - Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 54 - No. 11

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland	9
Maritime Provinces	11
Quebec	13
Ontario	15
Prairie Provinces and Northwest Territories	18
British Columbia	20

TABLE DES MATIERES

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve	9
Maritimes	11
Québec	13
Ontario	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest	18
Colombie-Britannique	20

POISSON CONGÉLÉ

AVANT-PIÈCES

The monthly survey of Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries and Forestry, Canada and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and North West Territories on May 1st 1969 and in Northwest Ontario on September 15th 1969. The Corporation now freezes and stores practically 100% of all Freshwater fish products in this area. It has therefore became necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species.

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêches et des Forêts du Canada et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toute les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à.-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On a établi une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1er mai 1969, et dans le nord-ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Office congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la loi sur la statistique.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus									
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre							
	1970 ^F	1971P	1970 ^F	1971P	1970	1971P	1971							
	thousands of pounds — milliers de livres													
1. FROZEN SEA FISH — POISSONS DE MER CONGELES														
A. Groundfish — Poissons de fond														
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:														
Dressed — Habilée	(1)	(1)	(1)	(1)	399	273	305							
Fillets — Filets	1,579	1,462	34,875	30,666	2,990	2,499	(1)							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	1,771	1,341	55,706	60,842	2,810	3,440	4,162							
Cods, Pacific — Morues du Pacifique:														
Dressed — Habilées	(1)	13	(1)	1,276	539	616	803							
Fillets — Filets	18	9	798	552	251	325	377							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	182	339	328							
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):														
Dressed — Habilés	82	58	1,078	719	286	184	294							
Fillets — Filets	4,529	4,414	(1)	44,675	8,025	5,695	5,860							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	689	883	9,784	17,301	(1)	1,380	1,334							
Haddock — Églefin:														
Dressed — Habilé	—	—	—	156	69	(1)	69							
Fillets — Filets	178	205	(1)	7,167	1,239	1,451	(1)							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	80	57	(1)	4,271	693	552	800							
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:														
Dressed — Habilé	24	11	(1)	(1)	564	169	161							
Fillets — Filets	6	2	146	(1)	67	176	187							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	--	--	(1)	(1)	(1)	2	2							
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:														
Dressed — Habilé	(1)	512	(1)	8,946	8,297	5,056	5,492							
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	(1)	49	(1)	942	715	371	420							
Steaks — Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	112	(1)	53							
Blocks — Blocs	(1)	(1)	(1)	(1)	159	(1)	529							
Other — Autres	85	93	15,135	2,046	9	623	168							
Ocean catfish — Poisson-loup:														
Dressed — Habilé	--	—	6	(1)	(1)	(1)	(1)							
Fillets — Filets	134	114	1,469	2,249	(1)	121	137							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	30	29	646	707	(1)	59	74							
Pollock — Gobere:														
Dressed — Habilée	(1)	(1)	(1)	(1)	30	112	71							
Fillets — Filets	146	387	2,169	2,981	180	801	740							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	87	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)							
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:														
Dressed — Habilée	—	--	(1)	4	4	(1)	(1)							
Fillets — Filets	5,677	4,444	49,498	52,166	5,612	8,990	9,236							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	734	1,085	7,979	10,516	184	1,909	1,773							
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):														
Dressed — Habilé	25	(1)	(1)	(1)	94	13	10							
Fillets — Filets	333	62	5,018	3,303	653	306	395							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	286	44	2,261	4,410	264	647	727							
Other groundfish — Autres poissons de fond:														
Dressed — Habilés	133	32	3,074	1,161	165	181	126							
Fillets — Filets	220	133	62,549	1,550	579	347	4,868							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	300	138	5,915	5,402	1,550	1,313	1,526							
B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.														
Fish and chips — Poisson-frites	(1)	(1)	3,859	(1)	600	421	462							
Portions:														
Cooked breaded — Cuites, panées	(1)	(1)	3,565	(1)	431	352	227							
Raw breaded — Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	168	148	165							
Raw unbreaded — Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	89	81	89							
Sticks — Baguettes:														
Cooked breaded — Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	587	537	502							
Raw breaded — Crues, panées	—	—	(1)	—	58	38	38							
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	(1)	(1)	11	18	23							
Other — Autres	2,021	1,582	12,973	16,936	397	302	306							

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada — Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada — suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November		Year to date		November 30		October 31
	— Novembre		— Total cumulatif		— 30 novembre		— 31 octobre
	1970 ^r	1971P	1970 ^r	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>1. FROZEN SEA FISH — Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS — fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring, round (excluding bait) — Hareng entier (non compris boîte)	53	205	4,915	11,077	612	637	1,414
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	215	225	2,116	2,590	717	425	756
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	(1)	(1)	(1)	345	310	234
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	x	x	x	x	7,069	1,673	2,274
Fillets — Filets	—	—	x	—	81	9	9
Steaks — Tranches	x	x	x	x	441	103	104
Coho:							
Dressed — Habillé	4	x	8,892	x	6,062	4,007	5,322
Steaks — Tranches	x	x	x	x	68	44	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	x	—	x	x	808	935	1,150
Sockeye — Rouge:							
Dressed — Habillé	--	—	x	x	189	40	51
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	—	--	x	x	147	307	(1)
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	3	2	3,963	6,558	2,402	4,370	4,905
Fillets — Filets	—	—	x	--	41	(1)	(1)
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé	1	--	541	x	579	987	988
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	24	17	264	296	198	115	678
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	x	x	x	x	18,085	12,590	15,481
Smelts(2) — Éperlans(2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	1,221	x	x	x	1,409	(1)	1,592
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	86	29	14
Swordfish — Espadon:							
Dressed — Habillé	x	—	x	x	69	18	(1)
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	x	—	47	55	51
Tuna — Thon:							
Dressed — Habillé	37	x	x	x	307	(1)	3,238
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	x	—	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	57	58	2,040	2,532	549	4,113	587
Fillets — Filets	21	649	1,128	8,582	116	665	1,096
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	21,905	19,926	323,492	337,030	61,404	58,589	67,299
<u>2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Crabs — Crabes .....	..	117	..	2,878	..	304	404
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	(1)	(1)	(1)	(1)	224	301	313
Meat — Chair	(1)	(1)	(1)	(1)	542	397	486
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	614	547	(1)	6,549	976	682	638
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ...	118	87	875	(1)	149	134	99
Shrimps — Crevettes	133	48	1,929	1,372	1,652	1,371	1,261
Other shellfish — Autres coquillages	155	132	12,741	5,137	963	147	234
Shellfish — Total — Coquillages	1,020	931	15,545	15,936	4,506	3,336	3,435

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada — Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada — 117

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSON D'EAU DOUCE CONGELÉS</u>							
See note on page 22 — Voir nota à la page 22							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>	51	114	1,863	1,897	269	407	531
	Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:						
	Fillets — Filets	x	(1)	x	(1)	57	46
	Cods, Pacific — Morues du Pacifique:	x	(1)	x	(1)	61	36
	Dressed — Habillées						
	Fillets — Filets						
	Haddock — Eglefin:						
	Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	x	(1)	x	(1)	71	76
	Fillets — Filets	—	(1)	x	(1)	12	23
	Salmon — Saumon:						
<u>Sea herring — Hareng de l'Atlantique:</u>	Fillets — Filets	--	(1)	x	(1)	56	71
	Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	x	(1)	x	(1)	507	488
	Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	39	141	556	1,772	147	161
	Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés	x	255	x	3,669	1,180	1,308
							1,469
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
<u>Bait — Boëtte:</u>							
	Herring — Hareng	x	703	x	6,843	2,589	2,808
	Mackerel — Maquereau	862	663	7,653	6,558	4,002	3,053
	Squid — Encornet	--	50	x	3,083	74	536
	Capelin — Capelan	—	—	1,207	(1)	793	596
	Other — Autres	45	1	1,054	1,678	754	676
	Animal feed — Aliments pour animaux	4,573	4,052	65,370	61,474	6,170	5,229
	Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	5,469	x	79,636	14,382	12,898
	All types — Total — Tous genres	28,693 ^r	26,581	425,089	436,271	81,472	76,131
							85,589

(1) Confidential, included with "Other". — Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. — Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. — Y compris tous petits poissons-plat.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre
	1970 ^r	1971 ^P	1970 ^r	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND — TERRE-NEUVE</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
	A. Groundfish — Poissons de fond						
	Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:						
	Dressed — Habillée	--	—	(1)	(1)	(1)	—
	Fillets — Filets	729	442	16,777	15,909	1,026	530
	Blocks and slabs — Blocs et dalles	854	541	41,857	45,088	1,655	2,170

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus									
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre							
	1970 ^r	1971 ^P	1970 ^r	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971							
	thousands of pounds — milliers de livres													
<u>NEWFOUNDLAND — Continued — TERRE-NEUVE — suite</u>														
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) —</u> <u>Continued — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) — suite</u>														
<u>A. Groundfish — Concluded — Poissons de fond — fin</u>														
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):														
Dressed — Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	—	(1)	(1)							
Fillets — Filets	2,783	3,060	38,555	29,713	3,904	2,580	2,609							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	411	504	7,730	13,917	535	453	525							
Haddock — Eglefin:														
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—							
Fillets — Filets	2	(1)	850	(1)	2	4	3							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	4	5	392	358	5	8	14							
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:														
Dressed — Habillé	7	(1)	193	(1)	8	20	(1)							
Fillets — Filets	5	(1)	110	(1)	2	4	4							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	--	—	(1)	3	(1)	(1)	(1)							
Ocean catfish — Poisson-loup:														
Dressed — Habillé	—	—	—	(1)	—	—	—							
Fillets — Filets	76	52	(1)	(1)	42	54	54							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	39	59	62							
Pollock — Goberge:														
Dressed — Habillée	—	—	—	—	—	—	—							
Fillets — Filets	6	--	33	42	9	2	2							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	1	1	26	39	2	2	6							
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:														
Dressed — Habillée	—	--	(1)	--	--	--	—							
Fillets — Filets	2,404	945	20,029	12,746	1,177	1,167	1,590							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	489	164	3,245	2,169	(1)	293	371							
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):														
Dressed — Habillé	25	(1)	(1)	(1)	88	(1)	—							
Fillets — Filets	287	50	4,703	2,963	625	143	190							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	261	630	706							
Other groundfish — Autres poissons de mer:														
Dressed — Habillés	21	58	1,001	485	82	30	32							
Fillets — Filets	13	6	739	1,565	19	12	15							
Blocks and slabs — Blocs et dalles	320	90	2,843	5,502	136	59	36							
<u>B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.</u>														
Fish and chips — Poisson-frites	—	—	—	—	—	—	—							
Portions:														
Cooked breaded — Cuites, panées	—	—	x	—	—	—	—							
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	—	—	—							
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	x	—	—	—	—							
Sticks — Baguettes:														
Cooked breaded — Cuites, panées	—	x	x	x	(1)	(1)	(1)							
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	—	—	—							
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	—	—	—							
Other — Autres	—	—	x	x	7	34	29							

^rSee footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, by province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre
	1970 ^r	1971 ^P	1970 ^r	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND - Continued - TERRE-NEUVE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) —</u> <u>Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) — fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et</u> <u>d'estuaire</u>							
Herring, round (excluding bait) — Hareng entier (non compris boëtte)	49	118	533	2,730	107	143	67
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (non compris boëtte)	—	x	x	x	(1)	—	132
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique: Dressed — Habillé	—	—	824	861	145	136	(1)
Smelts(2) — Éperlans(2): Round or dressed — Entiers ou habillés	21	x	x	x	5	(1)	27
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire: Round or dressed — Entiers ou habillés	—	1	262	609	176	121	139
Fillets — Filets	—	—	114	—	--	—	—
All sea fish — Total — Tous poissons de mer ..	8,507	6,079	x	135,217	10,057	8,660	9,974
<u>2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Crabs — Crabes .....	..	71	..	503	..	70	48
Lobsters — Homards: Whole — Entiers	—	—	(1)	(1)	—	—	—
Meat — Chair	—	—	—	—	—	—	—
Scallops — Pétонcles: Unbreaded — Non panés	(1)	21	(1)	(1)	40	25	x
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Shrimps — Crevettes	(1)	x	(1)	(1)	(1)	x	x
Other shellfish — Autres coquillages	74	—	421	564	92	13	x
Shellfish — Total — Coquillages	74	x	421	1,067	132	x	x
<u>3. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique: Fillets — Filets	—	x	x	(1)	(1)	x	x
Sea herring — Hareng de l'Atlantique: Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	—	x	x	(1)	—	—	—
Other frozen smoked — Autres, fumés et congelés	—	5	—	146	8	—	x
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés	—	x	x	146	8	x	x

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November		Year to date		November 30		October 31
	November		Total cumulatif		30 novembre		31 octobre
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
NEWFOUNDLAND — Concluded — TERRE-NEUVE — fin							
4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	26	109	2,895	2,035	759	746	709
Mackerel — Maquereau	--	--	366	435	690	(1)	(1)
Squid — Encornet	--	(1)	(1)	(1)	53	348	723
Capelin — Capelan	--	—	1,207	(1)	793	596	758
Other — Autres	--	28	49	3,757	—	387	334
Animal feed — Aliments pour animaux	3,165	2,851	37,285	39,580	3,147	1,412	752
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	3,191	2,988	41,802	45,807	5,442	3,489	3,276
All types — Total — Tous genres	11,772	9,193	183,451	182,237	15,639	12,354	13,424
MARITIMES							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	60	5	4
Fillets — Filets	656	772	14,930	11,808	885	763	911
Blocks and slabs — Blocs et dalles	419	475	7,247	9,646	813	801	889
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	1,535	(1)	(1)	(1)	2,915	1,891	1,893
Blocks and slabs — Blocs et dalles	190	322	1,522	2,826	395	713	595
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	—	—	156	—	—	(1)
Fillets — Filets	176	(1)	(1)	(1)	536	888	1,191
Blocks and slabs — Blocs et dalles	76	52	2,359	(1)	(1)	429	(1)
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	70	37	49
Fillets — Filets	1	(1)	(1)	(1)	9	4	5
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	(1)	—	(1)	(1)
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	6	22
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	—	—	(1)
Other — Autres	—	—	—	—	—	—	5
Ocean catfish — Poisson-loup:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets — filets	58	60	786	1,226	33	58	67
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	—	(1)
Pollock — Gobége:							
Dressed — Habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	140	387	2,136	2,939	153	783	724
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	86	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillé	—	—	(1)	—	—	—	—
Fillets — Filets	1,762	2,335	17,471	26,644	3,150	5,760	5,490
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	487	(1)	3,146	47	812	634
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets — Filets	6	8	53	125	5	12	10
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	14	18
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	135	30	1,235	664	186	111	177
Fillets — Filets	19	1,419	19,247	18,932	97	181	91
Blocks and slabs — Blocs et dalles	267	91	3,050	7,595	796	1,167	2,057

See footnote(s) at the end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
<u>MARITIMES — Continued — suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — fin</u>							
<u>B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips — Poisson-frites	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	105
Raw breaded — Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	17	(1)	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées	—	—	(1)	—	—	—	—
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	(1)	—	(1)	(1)	—
Other — Autres	1,101	982	11,731	11,789	742	698	629
<u>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring — Hareng:							
Round — Entier	(1)	(1)	(1)	(1)	274	228	1,037
Mackerel — Maquereau:							
Round or dressed — Entier ou habillé	215	(1)	(1)	(1)	607	352	568
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	(1)	(1)	(1)	133	99	124
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	13	10	13
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	—	—	—	—	29	24	28
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	42	34	41
Smelts (2) — Éperlans (2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	274	85	x	1,445	274	65	36
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	x	(1)	(1)	(1)	(1)
Swordfish — Espadon:							
Dressed — Habillé	(1)	—	x	(1)	34	(1)	(1)
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	x	—	(1)	—	—
Tuna — Thon:							
Dressed — Habillé	—	(1)	x	(1)	2	(1)	(1)
Fillets (slabs) — Filets (dalles)	—	—	x	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	76	385	4,227	7,173	95	1,657	2,137
Fillets — Filets	21	649	892	6,491	33	190	655
All sea fish — Total — Tous poissons de mer ..	7,127	8,625	x	112,605	12,403	17,758	20,164
<u>2. FROZEN SHELLFISH — COUILLAGES CONGELÉS</u>							
Crabs — Crabes .....	..	x	..	x	..	156	246
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers	(1)	(1)	x	(1)	(1)	119	124
Meat — Chair	(1)	(1)	x	(1)	351	308	416
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	579	525	x	6,089	765	526	481
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	x	(1)	47	41	46
Other shellfish — Autres coquillages	180	206	2,518	4,684	902	215	210
Shellfish — Total — Coquillages	759	x	x	x	2,065	1,365	1,523
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS</u>							

See note on page 22

Voir nota à la page 22

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province -- Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province -- suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		Year to date Total cumulatif		November 30 30 novembre		October 31 31 octobre
	1970r	1971P	1970r	1971P	1970	1971P	1971
<u>MARITIMES -- Concluded -- fin</u>							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	51	x	x	x	25	158	261
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	(1)	x	x	x	(1)	14	(1)
Fillets -- Filets	-	x	x	x	--	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	x	x	x	270	259	286
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	67	40	358	536	76	135	136
Frozen smoked -- Total -- Poissons fumés et congelés	118	x	x	x	371	566	683
thousands of pounds -- milliers de livres							
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	x	x	x	x	1,366	950	1,211
Mackerel -- Maquereau	862	663	7,287	6,123	3,312	2,665	2,949
Other -- Autres	--	22	44	163	14	227	220
Animal feed -- Aliments pour animaux	x	x	x	x	2,130	3,387	4,141
Frozen bait and animal feed -- Total -- Boëtte et aliments pour animaux, congelés	1,609	1,619	30,457	24,374	6,822	7,229	8,521
All types -- tout -- Tous genres	9,613	11,171	135,061	152,873	21,661	26,918	30,891
<u>QUEBEC</u>							
4. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	(1)	-	(1)	369	135	191	212
Fillets -- Filets	194	248	3,168	2,949	494	759	807
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	498	325	6,602	6,108	213	377	571
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	-	2	(1)	24	(1)	17	25
Fillets -- Filets	166	171	1,038	1,389	446	652	565
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	88	(1)	(1)	(1)	211	(1)	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	--	(1)	-	-
Fillets -- Filets	--	-	(1)	8	405	447	456
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	(1)	(1)	(1)	50	51
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	(1)	--	(1)	48	37	67	88
Fillets -- Filets	-	-	(1)	1	(1)	(1)	43
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	18	20
Pitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Blocks -- Blocs	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	-	-	-	-	15	8	8
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	(1)	4	-	(1)	(1)
Fillets -- Filets	1,511	1,164	11,998	12,776	1,225	1,995	2,079
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	434	(1)	5,201	(1)	804	768
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	40	4	262	215	23	127	176
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	7	(1)	-	(1)	(1)
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	5	-	349	1	37	94	66
Fillets -- Filets	-	4	51	44	67	56	17
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	195	56	4,614	634	61	209	223

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	November Novembre		Year to date Total cumulatif		November 30 30 novembre	October 31 31 octobre	
	1970 ^r	1971 ^P	1970 ^r	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
<u>QUÉBEC - Continued - suite</u>							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded - POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips - Poisson-frites	x	-	x	x	139	55	68
Portions:							
Cooked breaded - Cuites, panées	x	-	x	x	158	(1)	(1)
Raw breaded - Crues, panées	x	-	x	x	47	43	39
Raw unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked breaded - Cuites, panées	x	-	x	x	204	(1)	20
Raw breaded - Crues, panées	-	-	-	-	46	33	30
Raw unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	x	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	x	-	x	x	104	50	56
C. Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring - Hareng:							
Round - Entier	-	-	x	58	59	132	166
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé	-	-	x	55	(1)	19	25
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	x	52	45	60	69
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	132	183	205
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	75	68	74
Steaks - Tranches	-	-	-	-	-	-	-
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	24	18
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	-	-	-	-	78	65	229
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	285	340	526
Smelts (2) - Éperlans (2):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	x	5	x	42	(1)	41	63
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	12
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	7	71	42	37
Fillets - Filets	-	-	2	2,091	39	490	444
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	x	2,413	x	x	4,566	7,176	7,730
2. FROZEN SHELLFISH - COUILLAGES CONGELES							
Crabs - Crabes .....	..	16	..	(1)	..	10	34
Lobsters - Homards	-	-	97	705	175	56	54
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	x	1	(1)	(1)	95	76	82
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	x	-	(1)	(1)	39	(1)	(1)
Shrimps - Crevettes	x	1	(1)	184	449	304	408
Other shellfish - Autres coquillages	16	-	1,477	553	39	17	23
Shellfish - Total - Coquillages	x	18	1,574	1,442	797	463	601
3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES							

See note on page 13

Voir nota à la page 13

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	November - Novembre		Year to date - Total cumulatif		November 30 - 30 novembre	October 31 - 31 octobre	
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
<u>QUÉBEC - Concluded - fin</u>							
4. FROZEN SMOKED FISH - POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	-	-	-	x	x	114	118
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habilé (finnan haddie)	-	-	-	-	x	(1)	(1)
Sea herring - Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	1	128	135	139
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	-	-	-	-	14	65	67
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	-	x	x	314	324
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	x	--	x	x	12	x	x
Other - Autres	-	-	-	-	545	x	x
Animal feed - Aliments pour animaux	x	-	x	x	x	258	72
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	--	x	x	x	835	530
All types - Total - Tous genres	x	2,431	35,319	35,248	6,358	8,788	9,185
<u>ONTARIO</u>							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish - Poissons de fond							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habilée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	317	284	254
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(3) - Flots et soles(3):							
Dressed - Habilés	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	297	216	283
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	189	72	88
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habilé	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Fillets - Filets	-	-	-	-	12	(1)	(1)
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habilé	--	-	-	-	(1)	171	219
Fitches (fillets) - Flèches (filets)	-	-	-	-	23	(1)	(1)
Steaks - Tranches	-	-	-	-	10	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	-	-	-	134	32	37
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habilée	-	-	-	-	(1)	--	--
Fillets - Filets	-	-	-	-	28	32	(1)
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habilés	-	-	-	-	284	164	144
Fillets - Filets	-	-	-	-	34	191	235
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	139	186	135

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date Total cumulatif		November 30 — 30 novembre	October 31 — 31 octobre	
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
ONTARIO — Continued — suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) — fin							
B. Portions, Sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips — Poisson-frites	—	—	—	—	(1)	41	40
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées	—	—	x	—	(1)	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	32	32	34
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées	—	—	x	—	45	25	26
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Other — Autres	—	—	—	—	142	41	43
C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring — Hareng:							
Round — Entier	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Mackerel — Maquereau:							
Round — Entier	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	172	(1)	59
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Steaks — Tranches	—	—	—	—	15	5	4
Coho:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	225	73	92
Steaks — Tranches	—	—	—	—	3	(1)	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	14	14	26
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	—	—	—	—	208	144	83
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	637	236	261
Smelts (2) — Éperlans(2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	—	x	—	(1)	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	—	—	1,490	2,092	1,767
Fillets — Filets	—	—	—	—	83	17	27
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	x	x	x	x	3,896	3,832	3,593
2. FROZEN SHELLFISH — COUILLAGES CONGELES							
Crabs — Crabes .....	..	—	..	—	..	43	47
Lobsters — Homards	—	—	—	—	186	199	187
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	—	—	—	x	55	36	52
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	46	25	26
Shrimps — Crevettes	—	—	x	x	453	407	331
Other shellfish — Autres coquillages	—	—	—	—	81	25	22
Shellfish — Total — Coquillages	x	x	x	x	821	735	661

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre	October 31 — 31 octobre	
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>ONTARIO — Concluded — fin</u>							
See note on page 22 Voir nota à la page 22							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS</u>							
4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	73	72	76
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	34	8	9
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	—	—	—	—	84	75	87
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés	—	—	—	—	46	x	x
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés	—	—	—	—	237	x	x
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — TOTAL — BOËTTE ET ALIMENT POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>	x	—	x	x	7	x	x
All types — Total — Tous types	x	x	x	x	4,961	4,775	4,485
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES</u>							
<u>PRAIRES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	1	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés	—	—	—	—	17	(1)	27
Fillets — Filets	—	—	—	—	53	37	36
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	4	61	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	23
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	6	(1)
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	—	—	—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	—	—	—	—	182	221	323
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	—	—	—	—	(1)	(1)	2
Steaks — Tranches	—	—	—	—	11	12	9
Other — Autres	—	—	—	—	14	36	12
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée	—	—	—	—	(1)	--	(1)
Fillets — Filets	—	—	—	—	32	36	(1)
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	—	—	—	—	21	110	65
Fillets — Filets	—	—	—	—	367	207	85
Blocks and slabs — Blocs et dalles	—	—	—	—	10	1	2

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Continued</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded - POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, Sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips - Poisson-frites	—	—	—	—	28	52	57
Portions:							
Cooked breaded - Cuites, panées	—	—	—	—	35	40	44
Raw breaded - Crues, panées	—	—	—	—	24	19	26
Raw unbreaded - Crues, non panées	—	—	—	—	3	--	3
Sticks - Baguettes:							
Cooked breaded - Cuites, panées	—	—	—	—	30	39	(1)
Raw breaded - Crues, panées	—	—	—	—	3	(1)	(1)
Raw unbreaded - Crues, non panées	—	—	—	—	--	(1)	—
Other - Autres	—	—	—	—	6	9	56
<u>C. Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring - Hareng:							
Round - Entier	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	—	—	—	—	12	(1)	3
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed - Entier ou habillé	—	—	—	—	(1)	(1)	—
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	(1)	69	(1)
Fillets - Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Steaks - Tranches	—	—	—	—	3	4	3
Coho:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	154	104	90
Steaks - Tranches	—	—	—	—	(1)	2	1
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	(1)	17	6
Spring, pink - Quinnat rose:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	5	11	12
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	(1)	4	10
Fillets - Filets	—	—	—	—	—	—	—
Spring, white - Quinnat blanc:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	(1)	--	--
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	—	—	—	—	144	13	65
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	—	—	—	—	306	224	187
Smelts (2) - Éperlans (2):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	—	—	—	—	40	13	(1)
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	3	1	(1)
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	—	—	—	—	132	99	131
Fillets - Filets	—	—	—	—	--	--	--
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	—	—	—	—	1,334	1,223	1,215

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES — Concluded							
PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST — fin							
2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGELÉS							
Crabs — Crabes .....	..	—	..	—	..	13	11
Lobsters — Homards	—	—	—	—	12	8	(1)
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés	—	—	—	—	18	8	11
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	(1)	(1)	7
Shrimps — Crevettes	—	—	—	—	408	320	243
Other shellfish — Autres coquillages	—	—	—	—	22	55	14
Shellfish — Total — Coquillages	—	—	—	—	460	404	286
See note on page 22							
3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS							
Voir nota à la page 22							
4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	51	50	59
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	4	5	3
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé)	—	—	—	—	17	12	13
Other frozen smoked — Autres fumés et congelés	—	—	—	—	x	x	24
Frozen smoked — Total — Fumés et congelés	—	—	—	—	x	x	99
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — TOTAL — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
All types — Total — Tous genres	x	—	x	—	x	x	11
	x	—	x	—	1,940	1,726	1,609
BRITISH COLUMBIA — COLOMBIE-BRITANNIQUE							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cods, Pacific — Morues du Pacifique:							
Dressed — Habillées	(1)	18	13	(1)	1,276	517	558
Fillets — Filets			9		552	210	238
Blocks and slabs — Blocs et dalles	(1)	(1)		(1)	(1)	(1)	(1)

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November — Novembre		Year to date — Total cumulatif		November 30 — 30 novembre		October 31 — 31 octobre
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
BRITISH COLUMBIA — Continued							
COLOMBIE-BRITANNIQUE — suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Continued — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — suite							
A. Groundfish — Concluded — Poissons de fond — fin							
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets	45	(1)	1,534	(1)	410	319	474
Haddock — Églefin:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé	(1)	512	(1)	8,946	7,970	4,640	4,908
Flitches (fillets) — Flèches (filets)	(1)	49	(1)	942	685	307	376
Steaks — Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks — Blocs	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other — Autres	85	93	15,135	2,046	248	599	723
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés	71	11	1,380	289	603	83	171
Fillets — Filets	188	96	1,254	2,763	398	195	241
Blocks and slabs — Blocs et dalles	78	31	797	1,217	365	404	387
B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips — Poisson-frites	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	38
Raw breaded — Crues, panées	—	—	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées	x	x	x	x	(1)	(1)	17
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées	—	—	—	—	(1)	—	—
Raw unbreaded — Crues, non panées	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres	—	—	x	—	529	586	446
C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring — Hareng:							
Round — Entier	x	x	x	x	(1)	23	22
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé	x	x	x	x	6,669	1,351	1,940
Fillets — Filets	—	—	x	—	(1)	—	—
Steaks — Tranches	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed — Habillé	4	x	8,892	x	5,595	3,752	5,053
Steaks — Tranches	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé	x	—	x	x	777	880	1,100
Sockeye — Rouge:							
Dressed — Habillé	--	—	x	x	156	(1)	(1)
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé	--	--	x	x	142	(1)	(1)
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé	3	2	3,963	6,558	2,378	4,348	4,884
Fillets — Filets	—	—	x	--	(1)	--	--
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé	1	--	541	x	548	969	(1)
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes	24	17	264	296	550	456	1,489
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	x	x	x	x	16,815	11,756	14,466

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Concluded

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — fin

Areas and species Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	November Novembre		Year to date Total cumulatif		November 30 30 novembre		October 31 31 octobre
	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1970	1971 ^P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
BRITISH COLUMBIA — Concluded COLOMBIE-BRITANNIQUE — fin							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — fin							
C. Pelagic and estuarial — Concluded — Poissons pélagiques et d'estuaire — fin							
Smelts(2) — Éperlans(2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés	—	—	x	x	(1)	(1)	42
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	13	--	--
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés	37	10	544	1,855	377	209	1,231
Fillet — Filets	—	—	120	x	8	23	21
All sea fish — Total — Tous poissons de mer ..	2,122		x	x	48,628	29,148	19,940
							24,625
2. FROZEN SHELLFISH — COUILLAGES CONGELÉS							
Crabs — Crabes .....	..	(1)	..	(1)	..	12	18
Scallops — Pétongles:							
Unbreaded — Non panés	—	—	—	—	3	11	x
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	(1)	x	x
Shrimps — Crevettes	(1)	(1)	x	(1)	(1)	x	x
Other shellfish — Autres coquillages	38	39	557	311	228	87	130
Shellfish — Total — Coquillages	38	39	x	311	231	x	x
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)	See note on page 22 Voir nota à la page 22						
4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets	—	—	—	—	11	x	(1)
Cods, Pacific — Morues du Pacifique:							
Dressed — Habillées	x	(1)	x	(1)	(1)	29	(1)
Fillets — Filets	x	(1)	x	(1)	(1)	x	(1)
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	4	x	(1)
Salmon — Saumon:							
Fillets — Filets	--	(1)	x	(1)	15	41	30
Sea Herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ...	—	—	x	(1)	8	7	6
Other frozen smoked — Autres fumés et congelés	16	68	198	563	134	10	93
Frozen smoked — Total — Fumés et congelés	x	68	x	563	172	x	129
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng	x	x	(1)	2,127	(1)	(1)	579
Other — Autres	45	1	2,461	x	647	1,158	x
Animal Feed — Aliments pour animaux	619	x	6,291	5,703	715	172	373
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	862	8,752	x	1,362	1,330	x
All types — Total — Tous genres	2,952	x	x	x	30,913	21,570	25,995

(1) Confidential, included with "Other". — Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. — Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. — Y compris tous petits poissons-plat.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie Provinces, the Northwest Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768919